



Xhosa (isiXhosa)

Gujarati ( )

## Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana, noMoya  
oyiNgcwele.

Amen

Imbuliso

Ubabalo IweNkosi yethu uYesu Kristu,  
Uthando lukaThixo, Kwaye  
umthendeleko woMoya oyiNgcwele  
Yiba nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade),  
masivume izono zethu, Kwaye ke  
zilungiselele ukubhiyozela  
iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla  
Kuwe, mawethu, ukuba ndonile  
kakhulu, Kwiingcinga zam  
nangamazwi am, kwinto  
endiyenzileyo nakwinto  
endiyenzileyo ukuyenza,  
Ngempazamo yam, Ngempazamo  
yam, ngetyala lam elibuhlungu;  
Ngenxa yoko ndibuzayo, basibonga  
uMariya, Zonke iingelosi  
nabangcwele, Ke wena, mawethu,  
Ndithandazele kuNdikhoyo uThixo  
wethu.

Ngamana uSomandla angakholelwa  
kuthi, Sixolele izono zethu, kwaye  
usinike ubomi obungunaphakade.

Amen

Kyrie

K

Xhosa (isiXhosa)

Gujarati ( )

**Nkosi, yiba nenceba.**

Nkosi, yiba nenceba.

**Kristu, yiba nenceba.**

Kristu, yiba nenceba.

**Nkosi, yiba nenceba.**

Nkosi, yiba nenceba.

**I Gloria**

Uzuko kuThixo enyangweni, noxolo  
emhlabeni kubantu abathanda  
okulungileyo. Siyakudumisa,  
siyakusikelela, siyakuthanda,  
siyakuzukisa, siyabulela ngozuko  
lwakho olukhulu, Nkosi Thixo,  
uKumkani wasezulwini, Owu Thixo,  
Bawo onamandla onke. INkosi uYesu  
Kristu, uNyana okuphela  
kwamzeleyo, Nkosi Thixo, iMvana  
kaThixo, Nyana kaYise, ususa izono  
zehlabathi, yiba nenceba kuthi;  
ususa izono zehlabathi, wamkele  
umthandazo wethu; uhleli  
ngasekunene kukaYise. yiba nenceba  
kuthi. Ngokuba nguwe wedwa  
oyiNgcwele; wena wedwa  
unguYehova; nguwe wedwa  
Osenyangweni; UYESU khristu,  
ngoMoya oyiNgcwele, kuzuko  
lukaThixo uYise. Amen.  
Ukuqokelela

**Masithandaze.**

Amen.

**I-Liturgy yeLizwi**

**UKUFUNDA KOKUFUNDA**

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Indumiso yokuphendula

Xhosa (isiXhosa)

Gujarati ( )

## Ukufundwa kwesibini

Iлизви леNкosi.

Makabongwe uThixo.

### Ivangeli

**INkosi ibe nani.**

Kwaye ngomoya wakho.

**Ufundu IweVangeli engcwele  
ngokukaN.**

Uzuko kuwe, Nkosi

**IVangeli yeNkosi.**

Makadunyiswe, Nkosi Yesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye, uYise  
onamandla onke, umenzi wezulu  
nomhlaba, kuzo zonke izinto  
ezibonakalayo nezingabonakaliyo.

Ndiyakholwa kwiNkosi enye uYesu  
Kristu, uNyana okuphela  
kwamzeleyo kaThixo, ozelwe nguYise  
ngaphambi kwephakade. UThixo  
ovela kuThixo, Ukukhanya okuvela  
ekuKhanyeni, uThixo oyinyaniso  
ovela kuThixo oyinyaniso, ozelwe,  
engenziwanga, ngokulingana noYise;  
zabakho ngaye zonke izinto. Wehla  
emazulwini ngenxa yethu, nangenxa  
yosindiso lwethu; kwaye ngoMoya  
oyiNgcwele wenziwa inyama  
yeNtombi Enyulu uMariya, waba  
ngumntu. Ngenxa yethu  
wabethelelwa emnqamlezweni  
phantsi koPontiyo Pilato; weva  
ubunzima bokufa, wangcwatywa;  
wabuya wavuka ngomhla wesithathu  
ngokungqinelana neZibhalo.

Wenyuka waya ezulwini kwaye uhleli  
ngasekunene kukaYise. Uya kubuya

## Xhosa (isiXhosa)

## Gujarati ( )

eze esebuqaqawulini ukugweba  
abaphilileyo nabafileyo nobukumkani  
bakhe abuyi kuba nasiphelo.  
Ndiyakhholwa kuMoya oyiNgcwele,  
iNkosi, umniki-bomi, ophuma kuYise  
nakuNyana; Iwo uzukiswa kuYise  
noNyana, owathetha ngabaprofeti.  
Ndikholelwa kwiCawa enye,  
engcwele, yamaKatolika  
neyabapostile. Ndivuma ubhaptizo  
olunye loxolelo Iwezono kwaye  
ndikhangele phambili kuvuko  
Iwabafileyo nobomi behlabathi  
elizayo. Amen.

## Nge-homily

# Umthandazo weHlabathi

Sithandaza eNkosini.

Nkosi yiva umthandazo wethu.

# I-Liturgy ye-EuCrist

# Unikezelo

Ert

## Makabongwe uThixo ngonaphakade.

Thandazani, bazalwana (bazalwana  
noodade), ukuba idini lam nelakho  
iya kwamkeleka kuThixo, uBawo  
onamandla onke.

Wanga uNdikhoyo angawamkela  
umnikelo ovela ezandleni zenu  
ngenxa yendumiso nozuko lwegama  
lakhe, ukuze kulunge kuthi kunye  
nokulungileyo kweBandla lakhe  
elingcwele lonke.

Amen.

## Umthandazo woMthendeleko

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Phakamisani iintliziyo zenu.

Xhosa (isiXhosa)

Gujarati ( )

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibulele kuYehova uThixo wethu.**

Ilungile kwaye inobulungisa.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele Nkosi  
Thixo wemikhosi. Amazulu nomhlaba  
azele bubuqaqawuli bakho. Hosana  
enyangweni. Makabongwe lowo  
uzayo egameni leNkosi. Hosana  
enyangweni.

**Imfihlelo yokholo.**

Sibhengeza ukufa kwakho, Nkosi,  
kwaye uvume uVuko Iwakho ude  
ubuye. Okanye: Xa sisitya esi Sonka  
kwaye sisela le ndebe, Sibhengeza  
ukufa kwakho, Yehova, ude ubuye.  
Okanye: Sisindise, Msindisi  
wehlabathi, ngokuba ngomnqamlezo  
noVuko Iwakho usikhulule.

Amen.

ISiteko soMthendeleko

**Ngomyalelo woMsindisi kwaye  
siqulunqwe yimfundiso yobuthixo,  
sinobuganga bokuthi:**

Bawo wethu osemazulwini,  
malingcwaliswe igama lakho;  
mabufike ubukumkani bakho.  
makwenzeke ukuthanda kwakho  
emhlabeni njengasezulwini. Siphe  
namhla isonka sethu semihla  
ngemihla; usixolele izono zethu;  
njengokuba nathi sibaxolela abo  
basonayo; ungasingenisi  
ekuhendweni; usihlangule ebubini.

**Sihlangule, Nkosi, kubo bonke ububi.**

**Ngenceba yiphe uxolo kwimihla**

Xhosa (isiXhosa)

Gujarati ( )

yethu. ukuba, ngoncedo lwenceba  
yakho, sihlala sikhululekile esonweni  
kwaye ukhuselekile kuko konke  
ukubandezeleka, njengoko silindele  
ithemba elisikelelekileyo nokuza  
koMsindisi wethu, uYesu Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla  
nozuko ngawenu ngoku  
nangonaphakade.

INkosi uYesu Kristu, owathi  
kubaPostile bakho: Ndishiya uxolo  
kuni, uxolo lwam ndininika lona;  
ungazijongi izono zethu; kodwa  
ngokholo IweBandla lakho, Uyinike  
uxolo nomanyano ngobabalo  
ngokuhambelana nentando yakho.  
Ohleliyo elawula ngonaphakade  
kanaphakade.

Amen.

Uxolo IweNkosi malube nani  
ngamaxesha onke.

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Mvana kaThixo, wena osusa izono  
zehlabathi, yiba nenceba kuthi.

Mvana kaThixo, wena osusa izono  
zehlabathi, yiba nenceba kuthi.

Mvana kaThixo, wena osusa izono  
zehlabathi, Siphe uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko ke  
yena osusa izono zehlabathi.

Banoyolo abo bamenyelwe kwisidlo  
seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba  
ungene phantsi kophahla lwam;  
kodwa thetha ilizwi lodwa wophiliswa  
umphefumlo wam.

Xhosa (isiXhosa)

UMzimba (iGazi) kaKristu.

Amen.

Masithandaze.

Amen.

## Gqiba iinqanawa

Intsikelelo

iNKosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Wanga uThixo uSomandla  
angakusikelela, uYise, noNyana,  
noMoya oyiNgcwele.

Amen.

## Ukugxothwa

Phumanzi, iMisa igqityiwe. Okanye:  
Hambani niye kushumayela iindaba  
ezilungileyo zeNkosi. Okanye:  
Hambani ninoxolo, niyizukise iNKosi  
ngobomi benu. Noma:Hamba  
ngoxolo.  
Makabongwe uThixo.

Gujarati ( )

( ).